





### Batteria in carica:

- Quando si utilizza il proiettore per la prima volta o se non è stato utilizzato per un lungo periodo, è necessario caricare completamente il proiettore per 4 ore prima dell'uso.
  - Assicurarsi che la lampada sia SPENTA prima di caricare.
  - Inserire il cavo di carica di rete nella SL200, collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente CA da 240 V o collegare il cavo di carica da 12 V CC a SL200, collegare la spina CC a una presa per accendisigari.
  - Quando il proiettore si sta caricando, la spia di indicazione a LED (situata sulla lampada) si illuminerà (ROSSO). La luce di ricarica si illuminerà (verde) una volta che il proiettore sarà completamente carico.
- Nota: non è consigliabile lasciare frequentemente in carico per periodi di carica prolungati, né partire in modo permanente. Quando non è in uso, il caricabatterie deve essere scollegato dall'alimentazione di rete contribuirà a prolungare la durata della batteria.

### Istruzioni operative

- La luce ha due modalità di funzionamento della luce: bassa e alta.
- Premere l'interruttore ❶ una volta entrati in modalità bassa,
- Premere un interruttore ❶ una seconda volta per Modalità alta.
- Premere l'interruttore ❶ una terza volta per spegnere il proiettore.



### Batterieladung:

- Wenn Sie den Suchscheinwerfer zum ersten Mal verwenden oder ihn längere Zeit nicht verwendet haben, müssen Sie dies tun Laden Sie den Scheinwerfer vor dem Gebrauch 4 Stunden lang vollständig auf.
- Vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass die Lampe ausgeschaltet ist.
- Stecken Sie das Netzladekabel in den SL200, stecken Sie den Netzstecker in eine 240-V-Steckdose oder Schließen Sie das 12-V-Gleichstrom-Ladekabel an den SL200 und den Gleichstromstecker an einen Zigarettenzünder an.
- Wenn Ihr Suchscheinwerfer aufgeladen wird, leuchtet die LED-Anzeige (an der Lampe) auf (ROT). Die Ladeanzeige leuchtet (grün), sobald der Suchscheinwerfer vollständig aufgeladen ist.

### Hinweis:

Es wird nicht empfohlen, das Gerät häufig über längere Zeiträume aufzuladen oder permanent aufzuladen. Bei Nichtgebrauch sollte Ihr Ladegerät hierzu vom Stromnetz getrennt werden wird dazu beitragen, die Batterielebensdauer zu verlängern.

### Betriebsanweisungen

- Das Licht hat zwei Lichtbetriebsarten: Niedrig und Hoch.
- Drücken Sie den Schalter ❶ einmal, um in den Low-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie einen Schalter ❶ ein zweites Mal, um den High-Modus zu aktivieren.
- Drücken Sie den Schalter ❶ ein drittes Mal, um den Suchscheinwerfer auszuschalten.



### 电池充电:

- 首次使用探照灯或长时间未使用探照灯时, 您需要 使用前将探照灯充满电4小时。
- 充电前确保灯泡已关闭。
- 将电源充电线插入SL200, 将电源插头连接到240V AC电源插座或 将12V直流充电线连接到SL200, 将DC插头连接到点烟器插座。
- 当探照灯正在充电时, LED指示灯 (位于指示灯上) 将亮起 (红色)。一旦探照灯充满电, 充电指示灯将亮起 (绿色)

注意: 建议不要经常在延长充电期间停电, 也不建议永久充电。不使用时, 应将充电器与主电源断开 将有助于延长电池寿命。

### 操作说明

- 灯有两种灯工作模式: 低和高。
- 进入低模式后按开关❶。
- 再次按开关❶进入高级模式。
- 第三次按开关❶关闭探照灯。



### バッテリーの充電:

- サーチライトを初めて使用する場合、または長期間使用されていない場合は、使用前に4時間サーチライトを完全に充電してください。
- 充電する前にランプが消灯していることを確認してください。
- SL200に主電源充電リードを挿入し、主電源プラグを240V AC電源コンセントに接続するか、または12V DC充電ケーブルをSL200に接続し、DCプラグをシガーライターソケットに接続します。
- サーチライトが充電されているときは、(ランプの上にある) LED表示灯が点灯します (赤)。サーチライトが完全に充電されると、充電ライトが点灯 (緑色) します。

注: 長期間の充電期間にわたって頻繁に充電を続けたり、永久的な充電を続けたりすることはお勧めできません。使用していないときは、あなたの充電器はこれを主電源から切断する必要があります。

電池寿命を延ばすのに役立ちます。

### 取扱説明書

- ライトには、低と高の2つのライト操作モードがあります。
- スイッチ❶を1回押してローモードに入ります。
- スイッチ1をもう一度押すと、ハイモードになります。
- スイッチ1を3回押してサーチライトを消します。

### Avvertimento:

- Setzen Sie den Akku keinen Feuer / hohen Temperaturen oder extrem nassen / kalten Bedingungen aus.
- Richten Sie den Suchscheinwerfer nicht direkt auf die Augen von Personen, da dies die Sehkraft beeinträchtigt.
- Nicht in den Lichtstrahl blicken.
- Löten Sie nicht direkt an die Batterie.
- Lassen Sie die Batterie nicht nass werden oder tauchen Sie die Batterie in Wasser.
- Entsorgen Sie die Batterie nicht im Hausmüll, bitte verwenden Sie die richtige Entsorgungsort.
- Verwenden Sie keine beschädigte Ladekabel. Ersetzen Sie das Kabel sofort, wenn es beschädigt erscheint.
- Trennen Sie das Produkt von einer Stromquelle, bevor Sie eine routinemäßige Reinigung oder Wartung durchführen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät oder das Ladegerät selbst zu reparieren. Bei Problemen oder Fragen wenden Sie sich bitte an NightSearcher Limited oder einen autorisierten Händler.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Akku bei längerer Lagerung alle 3 Monate aufgeladen wird.

### Smaltimento sicuro di rifiuti di prodotti elettrici e batterie



Se in qualsiasi momento è necessario smaltire questo prodotto o parti di questo prodotto: si prega di notare che le batterie dei rifiuti prodotti elettrici non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Ricicla dove esistono strutture. Rivolgerti alle autorità locali per i consigli sul riciclaggio. In alternativa, NightSearcher è felice di ricevere questo prodotto alla fine del suo ciclo di vita e lo riciclerà per tuo conto.

### Warnung:

- Setzen Sie den Akku keinen Feuer / hohen Temperaturen oder extrem nassen / kalten Bedingungen aus.
- Richten Sie den Suchscheinwerfer nicht direkt auf die Augen von Personen, da dies die Sehkraft beeinträchtigt.
- Nicht in den Lichtstrahl blicken.
- Löten Sie nicht direkt an die Batterie.
- Lassen Sie die Batterie nicht nass werden oder tauchen Sie die Batterie in Wasser.
- Entsorgen Sie die Batterie nicht im Hausmüll, bitte verwenden Sie die richtige Entsorgungsort.
- Verwenden Sie keine beschädigte Ladekabel. Ersetzen Sie das Kabel sofort, wenn es beschädigt erscheint.
- Trennen Sie das Produkt von einer Stromquelle, bevor Sie eine routinemäßige Reinigung oder Wartung durchführen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät oder das Ladegerät selbst zu reparieren. Bei Problemen oder Fragen wenden Sie sich bitte an NightSearcher Limited oder einen autorisierten Händler.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Akku bei längerer Lagerung alle 3 Monate aufgeladen wird.

### Sichere Entsorgung von Elektroschrott und Batterien



Wenn Sie dieses Produkt oder Teile dieses Produkts zu irgendeinem Zeitpunkt entsorgen müssen: Bitte beachten Sie, dass Batterien für elektrische Altgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Recyceln Sie, wo Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde nach Recycling-Empfehlungen. Alternativ nimmt NightSearcher dieses Produkt am Ende der Lebensdauer entgegen und recycelt es für Sie.

### 警告:

- 请勿将电池暴露在火中/高温或极端潮湿/寒冷的环境中。
- 不要将探照灯直接指向人的眼睛, 因为它会损害视力。
- 不要直视光束。 - 不要直接焊在电池上。
- 请勿让电池受潮或将电池浸入水中。
- 请勿将电池丢入生活垃圾中, 请使用正确的处理方法。
- 请勿使用损坏的充电引线进行操作。如果导线损坏, 请立即更换导线。
- 在尝试任何日常清洁/维护之前, 请拔掉您的产品电源。
- 不要尝试自己修理设备或充电器。如有任何问题或疑问, 请联系NightSearcher有限公司或授权经销商。

注意: 长时间存放时, 确保电池每3个月充电一次。

### 废弃电气产品, 电池和灯泡的安全处置



如果在任何时候, 您需要处理本产品或本产品的部件: 请注意, 废弃电气产品, 灯泡和电池不应与普通家庭垃圾一起处理。循环使用设施。请向当地政府查询回收建议。或者, NightSearcher很乐意在此期间收到此产品, 并代您回收。

### 警告:

- バッテリーを火気/高温または極端な濡れ/寒さにさらさないでください。
- サーチライトを視力を害するもので、人の目に直接向けしないでください。
- 光線を見つめないでください。
- 電池に直接ハンダ付けしないでください。
- 電池を濡らしたり、水に浸けたりしないでください。
- バッテリーを家庭ごみに捨てないでください。正しい方法で廃棄してください。
- 損傷した充電リード線を使用して操作しないでください。損傷していると思われる場合は、直ちに交換してください。
- 日常的な清掃やメンテナンスを行う前に、製品を電源から外してください。
- ユニットや充電器を自分で修理しようとししないでください。問題や質問がある場合は、NightSearcher Limitedまたは正規販売代理店にお問い合わせください。

注: 長期間保管する場合は、3か月ごとにバッテリーを充電してください。

### 無駄な電気製品やバッテリーの安全な廃棄



本製品または本製品の一部を廃棄する必要がある場合は、いつでも廃棄してください。電気製品の廃棄は、一般家庭の廃棄物と一緒に廃棄しないでください。施設が存在する場所でのリサイクル。リサイクルに関するアドバイスについては、地方自治体にお問い合わせください。また、NightSearcherは、この製品を寿命末期に受領して喜んでリサイクルします。

## GUARANTEE TERMS



All NightSearcher products have a 3-year standard warranty on all manufacturing defects from the date of purchase. Extended Warranty: From 1st September 2018, customers have the option to extend the warranty of the product to 5 years for manufacturing defects. Registration of the product must be made within one month of purchase by sending us an email sales@nightsearcher.co.uk. In the message please state in your own words that you would like to register your NightSearcher product for the extended warranty. To view NightSearcher's warranty policy, please visit: <http://nightsearcher.com/en/warranty.html> or scan the QR code.